

23 december 29.
 Időtt műszerkeket 20-
 küldöm. Telefon 343

NIMÁ
Arad ★
 SÁG
 Telefon 788

pokat
 és vasal
 aposmester,
 1. Reibout.
 eszközöketnek!

Mártonffyvet
csök
 ron!
 nyben.
 Endetái

MPA
 RENZ
 ADA GILANYI 6
 Elválljuk mindon-
 vidéken is eszközöljük

N 7 6 8
boák
 an nagy raktár

RENZ
 ADA GILANYI 6
 Elválljuk mindon-
 vidéken is eszközöljük

RENZ
 ADA GILANYI 6

MEGJEJUTÁS. KLAUD
 NYATI. ES NYOMA
 Cuij-Kolozsvár, St. Baron
 L. Pop. (Brasai-utca) fő
 Telcán: Szerkesztőség
 es kiadóhivatal — 977
 Zs. N. Sz. — 558
 A kéziratok kizárólag a
 szerkesztőségnek cím-
 zendők. Kéziratokat nem
 adunk vissza

UJ KELET



ZSIDÓ-POLITIKAI-LAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában	
Egész évre	620
Félévre	320
Negyedévre	170
Egy hónapra	60
Egy szám ára pályaud- varon és vidéken is 3 lej	
Bukarestben	350
Csehszlovákiában	
Egy hónapra	25 ek
Egy szám	150 ek

Cuij-Kolozsvár ★ VI. évfolyam ★ 253. szám

Igazgató: SZÉKELY BÉLA

5884. Tebeth 23 ★ 1923 december 31 Hétfő

A lehetőségek művészete

Borsót hányunk a falra, ha keseregni akarunk fölötté, milyen aljas és becstelen mes-teresség a politika. Végeredményben könnyen bebizonyíthatnánk azt is, hogy nem is olyan aljas, nem is olyan becstelen, csak a megnyi-lakozási formái ütnek el minden. Általunk szemnek ismert erkölcsi szabálytól. A jó öreg definíció szerint a politika a lehetőségek mű-vészete, amely legbensőbb természeténél fogva nem válogat az eszközökben. ha céljához kö-zelőbb akar jutni. Mert nemde, még csak né-hány hónappal ezelőtt rossz tréfának tartották volna, ha valaki azt híreszteli, hogy Orosz-ország szövetséget köt Franciaországgal. Lenin Oroszországa Poincaré Franciaországával! Milyen frívól már a pusztá szembeállítás. És ime ug-y-lászik, a lehetetlen mégis bekövetkezik. Ez is a politika jellemző tulajdonsága: ha ugy kíván-ják az érdekek, áthidalja a lehetetlent is.

El kell ismernie mindenkinek, hogy Poin-caré alaposan ért a politikához, mint a lehet-őségek művészetéhez. Ő csakugyan művészi tö-kélyre vitte, miként lehet az utolsó csepp vé-né kihasználni a lehetőségeket, csak azt nem tudta mindig pontosan, meddig terjednek a lehetőség határai. Most már erre is kezd rá-jönni és mint ravasz politikus, új lehetőségek után kutat. Így jelentkezik a látóhatáron az eddig hihetetlennek képzelt francia-orosz szö-vetség lehetősége.

Franciaországnak az utóbbi hetekben kez-dés rosszul állani a szénája az európai érvi-szonyokban. A Ruhr-politika esodót mondott, Németország nem fizetett, ezzel szemben az erőszakosság és mohó étvágy politikája kipro-vokálta Franciaország ellen Amerika, de külö-nösen Anglia ros zaló elítélését és többé nem leplezett féltékenységét. Azok az európai álla-mok, amelyek még nem váltak Franciaország pénzügyi és katonai vazallusaivá, növekvő ag-godalommal figyelték a gall kakas határt nem ismerő ambícióit és végül a legnagyobb ellen-felétet is egymásfelé hajtotta ez a közös féle-lem. Így bontakozott ki az angol-olasz-spanyol szövetség gondolata, amelynek éle kifejezetten Franciaország ellen van irányítva. Anglia is kilépett eddigi rezerváltóságából, ami különösen a legutóbbi választások óta mutatkozik meg teljes komolyságában. Az angol diplomácia nem is igyekszik takargatni, hogy nem ért egyet Poincaréval és hevesen ellenzi Francia-ország egész elképzelését a jövő Európa kiala-kulásáról. A párisi diplomatáknak nap-nap után kell tapasztalniok, miként válik teljessé az izoláltság és maholnap félelmetes fronttal fogja magát szembetalálni Franciaország. Az egyensúlyi helyzet most már Poincaré rová-sára változott meg és az eddigi lehetőségek mind szűkebb térre korlátozódtak. Ennek a jelenségnek első hatásai megmutatkoztak már akkor, amikor Poincaré hajlandónak nyilatko-zott közvetlen tárgyalásokba bocsátkozni Né-metországgal. Am ez egymagában nem elég és mivel sem javítja meg Franciaország megbil-ent helyzetét. Új lehetőségek után kell nézni, amelyek pótolni képesek azt, ami elveszett. Poincaré elindult hát hátvédet keresni a fran-cia politika számára.

Minő csodálatos véletlen, a moszkvai és párisi lapok, amelyek eddig csak gyűlöletet és haragot szórtak egymásfelé, hirtelen felfedezik a közfenekvő igazságot, hogy Franciaországot és Oroszországot a jóisten is egymásnak terem-tette, nincsen semmi ellentét a két állam között, sőt politikai és gazdasági érdekeik egyenesen szükségessé teszik, hogy szövetségre lépjenek egymással. Mert ime itt fenyeget a szomszéd-ban a német reakció feltámadása, meg a spanyol-csász szövetség, amelyek kínosan érintik Fran-ciaországot, de Oroszország céljaival sinésenek harmóniában. Egészen valószínű, hogy a francia és orosz hivatalos lapoknak e csodálatosan véletlen összetalálkozása mögött serényen dol-gozott a diplomaták keze. Franciaország kény-

telen volt Oroszország felé orientálódni, hogy ilyenformán tovább állhassa a harcot Német-ország, de főleg Anglia ellen. Oroszországnak pedig érdekében áll, hogy elfogadjon minden feléje nyújtott kezét, amely kiségiti ösztendős gazdasági elszigeteltségéből. Az orosz politika eleinte Németország felé tapogatózott és így próbálta áttörni a kapitalista államok által emelt kínai falat. Létrejött a rapallói szerző-dés. Am időközben Németország annyira le-gyengült, hogy Oroszország alig látta valami hasznát ennek a szövetségnek és kénytelen

volt új csapásokra térni. Anglia keleti politi-kája éles ellentétben áll Oroszország érdekével, Amerika pedig részvétlen. Így lassankint, először szégyenkezve, de aztán egyre határo-zottabban előtérbe kerültek a cári diplomácia tradíciói, amelyek Franciaországban látták Oroszország legtermészetesebb barátját. Nem lesz semmi csodálónivaló benne, ha maholnap Poincaré ölelkezni fog Leninnel az európai porondon. Ne mondja azért mégse senki, hogy a politika aljas és becstelen mesterség, Nem. a politika csupán a lehetőségek művészete.

Lojálisan kell tárgyalni a német kormányval

Raymond szenátor beszéde a francia kamarában. Franciaország nemzetközi kölcsönt tervez. Nem kobozzák el a külföldre menekült német tőkét

Olaszország elítéli a cseh-francia szerződést

(Páris, december 29. Az Uj Kelet tudósi-tójától.) A „Temps“ jelenti: Benes cseh kül-ügyminiszter január 15-én érkezik Párisba, hogy aláírja a francia-cseh szövetségi szerző-dést. A konvenciót az aláírás napján fogják publikálni és azután bemutatják a népszövet-ségnek.

A római „Messagero“ ezzel kapcsolatban azt írja, hogy bár a francia-cseh szövetségi szerződés nem foglal magában katonai határoz-mányokat, mégis a két vezérkar kölcsönös esz-meoserejéről szól, amivel Franciaország egészen biztosítani akarja magának a kisantantot. A francia-cseh egyezmény elejét veszi Franciaor-szág elszigeteltetésének olyan időben, mikor az angol politikák még senki sem látja tisztán. A megállapodások legényesebb pontja egyéb-ként az, hogy

a csehszlovák fémipar belép a francia koncernbe.

Ezzel újabb lépés történt abban az irányban, hogy Olaszországot is beleértve, egész Európát a francia fémtröszt hatalmába hajtják. A többi olasz lap is elítéli a cseh-francia megállapo-dást, mert ez újabb lépést is jelent a francia uralom érvényesülése és Olaszország bekeri-tése felé.

Páris, dec. 29. A jóvátételi bizottság körülbelül január közepén összeül. Angol, amerikai és olasz pénzügyi körökben olyan hírek vannak forgalomban, melyek szerint remélni

lehet, hogy a második szakértői bizottság, mely a külföldre menekült német tőke

felkutatásának kérdésével fog majd foglalkozni, meglehetősen eredményeket fog elérni, de ha a bizottság abból a feltevésből indul el, hogy a szövetséges kormányokat konfiskációs politikai célok vezetik, munkája eredménytelennek fog bizonyulni, mert az ilyen eljárás a számba-jövő országok legnagyobb részének vezető alap-elvei kizárják.

Páris, december 29. A francia kamara rendkívüli ülészakát ma befejezték. A külügyi vita során Raymond szenátor szóvá tette a kor-mány jóvátételi politikáját. Nem hiszi, hogy ilyen körülmények között sikerülni fog egy nagy nemzetközi kölcsönt elhelyezni. Sem Ame-rikában, sem pedig Angliában

nem fogják megfelelően jegyezni a kölcsönt,

mert a két ország attól tart, hogy ezzel akar Franciaország a terheim könnyíteni. Francia-ország nem hordozhatja magán oszlopként egy-felől Németország, másrészt pedig Anglia ellen-ségeskedését. Raymond szenátor kijelentette, hogy végre valóban lojális módon kell tár-gyalni a német kormányval. A francia-német közeledés kezdőlépése az legyen, hogy biztosí-tani kell a német kormány fennállását. Ne jó-vátételről és garanciákról beszéljenek egyre, mert Franciaország és Németország gazdasági viszonya sokkal fontosabb ezeknél.

Bratianu Vintila kitar deflációs politikája mellett

A liberális párt hibája miatt százmillió korona helyett ugyanannyi svájci frankot kell fizetni a petroszéni bányaművekért. A pénzügyminiszter expo-zíciója a kamarában. Az oktatáscsökkentés kivánságainak teljesítése megdrá-gítaná az éleket. A naptáregyesítés ügye a szenátusban

(Bukarest, december 29. Az Uj Kelet tudó-sítójától.) A kamara mai ülésén Antonescu Ema-nuel tolytatta tegnap megkezdett beszédét. Ki-jelenti, bár a költségvetés szerint a drágaság meg-fog szűnni és az élet olcsóbb lesz, e feltevésnek ellentmond azonban a valóság. Minden amit kül-földön vásárolunk, a lej aranyparitásának negy-venszeresébe kerül. A jelenlegi helyzet a nemzeti munka csődjéhez fog vezetni, mert nálunk a munka a világárak alatt van. Az élet folytonosan drágul és a tisztviselők sorsa mind súlyosabb.

Az állam maga is hozzájárul a drága-ság fokozásához

a monopolcikkék árának emelésével. A tisztvise-lők fizetésüket a háboru előtti fizetések arany-paritásán kell megkapniok.

A nacionalizálás hibái
 Beszél a nacionalizálás hibáiról és elmondja, hogy amikor a románok elfoglalták Erdélyt, a magyarok felajánlották a petroszéni bányaműveket százmillió koronáért. A liberálisok akkor elutasí-tották ezt az ajánlatot, azután megtörtént a naci-onalizálás és a vége az,

ma ugyanannyi svájci frankot kell fizetni, különben az egész vállalat a magyarok kezében marad. Ugyanez a helyzet a Steaua vállalatnál is. Birálja a szerencsétlen permiszrendszert, amely a ter-melőket teljesen tönkre teszi és kijelenti, ha Sassu

eredemeket is szerzett azzal, hogy a kereskedelmi minisztérium összes tolvajait börtönbe küldte, mégis bűnös, mert ő csinálta meg a spekulatör-vényt és bevezette a kereskedelembe a rendör-rendszert. Románia nem fogadott el akkor kül-földi kölcsönt, amikor kínálták, mos már késő. Összes volt ellenségei kaptak már kölcsönöket és reorganizálják magukat, csupán Románia vár.

Vérezzenek a hadigazdagok

Bratianu Vintila pénzügyminiszter akar be-szélni, azonban Jorga reklamálja felszólalási jogát és elmondja beszédét. Elismeri, hogy az új költség-vetés nagy munka eredménye, telve becsületesség-gel és az ország talpraállításának vágyával, de a költségvetés nem teljes, mert sok igen jelentékeny szükségletet kielégítetlenül hagy. Ezért kell sze-vedniök a tisztviselőknek, akiknek ügyét elsősorban kellene rendezni.

Az egyetlen megoldás a hadigazdagok megadóztatása,

értve mindazokat, akik ma jobban élnek, mint a háboru előtt. Beszél a hadsereg szükségleteiről is és kijelenti, hogy a hadsereget mindennel el kell látni, nehogy a jövő háborujában megtörténhessen az, ami 1916-ban történt. A hadigazdagoknak vérezniök kell a hadseregért.

Foglalkozik a kulturális helyzettel és rámutat arra, hogy a fővárosnak nincs egy közkönyvtára

sem. Helyesebb hadügyi, egészségügyi és közművelődési költségvetésre van szükség.

Bratiann Vintila pénzügyminiszter szólalt fel ezután. Kijelenti, hogy válaszolni fog az összes komoly kritikákra. Majd beszámol eddigi működéséről. Lebélyezgette a külföldi járadékokat, megoldotta a kincstári bonok ügyét. A belföldi államadósságból egy milliárdot kifizetett és a fennmaradó három milliárdot is konszolidálni fogja. Rendelte a kereskedők külföldi tartozásainak ügyét. Stabilizálta a lejt és helyreállította a bizalmat a román hitel iránt.

Még sok a tennivaló

Bizonyos, hogy még sok a tennivaló, de mindent nem lehet megcsinálni egyszerre. Ami a tisztviselőket illeti.

a kért fizetésemelés három milliárdra rugna, amely összeg csak drágítaná az életét.

Mégis hozzájárul a Lalescu-féle kulcs módosításához és tisztviselői szövetkezeteket fog alapítani, amelyek a tisztviselők megélhetését meg fogják könnyíteni. Egyesíteni fogja a nyugdíjasok státusát is, bár a Consiliul Dirigent nagy hibát követett el, amikor a békeszerződéssel ellentétben a román állam védelmébe fogadta az összes erdélyi nyugdíjasokat.

A pénzügyminiszter expozéját a kamara éjjeli ülésén folytatta és megállapította, hogy a **jelentlegi válság a gyógyulás szimptomája**. Rámutatott a pénzügyi helyzet szanálásának fejlődésére és hangsúlyozta, hogy

kitart deflációs politikája mellett.

Konstatálta, hogy Románia talpraállásának késedelme az előző kormányoknak tulajdonítható, elsősorban a Vajda-kormányának, amely ha még két évig uralmon marad, úgy minden elvész. Beszéde végén a pénzügyminiszter reményét fejezte ki Románia jövője iránt.

Bratiann Vintila beszéde után a kamara általánosságban megszavazta a költségvetési javaslatot, majd a részletes vitára tért át és ennek során elfogadta a külügyi és közegészségi tárcák költségvetéseit is.

A naptár ügye

A szenátus ülésén Miron Cristea metropolita primás felvilágosítást ad a naptár ügyéről. Hosszasabban ismerteti a helyzetet és feltárja azokat a kellemetlenségeket, amelyek Romániára nézve két kalendárium használatából származnak.

Egy zsidósors

(72)

Regény. Dán nyelven írta Meir Aaron Goldschmidt

Rövidre van szabva ez az édenkerti idő. Sokszor tovább se tart, mint ameddig megnyitott a férfi szeme és úgy találja, hogy szerelmesnek teste szép, méltó a kívánczósra. Akkor már jönnek az érzékek minden ő vágyódásaikkal, reményekkel és megkívánásokkal és törtetésekkel és viaskodásokkal... Psziche szárnyainak lehull a himpora. Vagy talán az Élet angyala üzi el őt, mint ősapánkat hajdan, hogy orcájának verejtékében egye kenyérét. De Amor, ha súlyos teher nehezkedik rá, haloványvá válik és szárnyát veszíti. Akkor aztán jöhetnek ugyan még csöndeséges alkonyatok, ünnepesték a napok munkája után — és játszik a hunyó nap piros ságariban és újra szárnyaira kap, de ajka köré szomorú mosoly bánatoskodik: eszébe jut a holnapi nap — és újra aláereszkedik... Bármilyen alakban jöjjön is a Kerub, egyszer bizonyosan eljön és bezárja az éden kapuit. De mégis: boldogok akik voltak benne: gazdagsággal töltötték meg szívüket és kincseiket megőrzik — az emlékezésben.

* * *

Csikorgó téli este volt. A kalendárium szerint közeledett már a tavasz és ugylátszott, hogy a tél végleges vereségének sejtelmében még egy utolsó erőszakos kísérletet tesz hatalmának megtartására. A hó nagy pihékben keringőzött az éles keleti szélben, az utcai lámpák lángja kialvással fenyegetett, néhol a szél kiépte az ablakredőnyöket és a sápadtan világító ablakokhoz vágta őket. Jákob csaknem egyedül ment az utcán. Gondolataiba merülve észre se vette a vihart és derekasan szedte lábait új családjának lakása irányában. Gyászidő elteltével első alkalom volt ez, hogy szokásos esti társaság gyűlt össze náluk.

Az ortodox egyház szinódusa számot vetve a román szokásokkal és anélkül, hogy megváltoztatná azon ünnepek időpontját, amelyek megállapított napokon vannak (mint pl. a husvét), elhatározta, hogy **eltörli a két naptár közötti tizenhárom nap különbséget**. Macavei kijelenti, hogy a görögkatolikuskor

Valorizációs ítéletet hozott a kolozsvári törvényszék

A bíróság szenzációs elvi jelentőségű döntése. Huszonötezer magyar koronáért félmillió lejt kell fizetnie a „Sylva“ erdőforgalmi cégnek. Egy svájci villavásárlás bonyodalmai

(Kolozsvár, dec. 29. Az Uj Kelet tudósítójától.) Érdekes és nagy elvi jelentőségű ítéletet hozott a kolozsvári törvényszék egy valorizációs pörben, melyet mintegy hat évvel ezelőtt indított egy svájci cég a kolozsvári „Sylva“ erdőforgalmi részvénytársaság ellen. Tudvalevő, hogy a gyengevalutájú államoknak régi problémája a pénzben teljesítendő fizetéseknek a fizetés esedékességének időpontja szerinti való értékelése. A valorizációs törekvések kétirányúak voltak. A hitelezők azt az álláspontot akarták elfogadtatni a bíróságokkal, hogy követelésük összegét ugyanolyan értékben igényelhessek, amilyent az esedékesség napján képviselt, míg az adósok olyan értelemben kísérleteztek a valorizációval, hogy tartozásukat az esedékesség időpontjában meglévő belső érték szerint számíthassák, ha a fizetendő pénz (pl. cseh korona) ártolyamértéke időközben megnövekedett. Vagyis

az adósok kontravalorizációt akartak,

de ez a törekvésük nem járt sikerrel, míg a belső érték szerinti átszámítás elvét Berlinben és Bécsben, bizonyos feltételek mellett, a bíróságok is elfogadták.

Romániában eddig a valorizáció egyik módját sem lehetett alkalmazni. Külföldi felekkel szemben azért nem, mert a békeszerződések általánosságban az 1:1 arányú átszámítást állapítják meg, amit gyakorlatilag keresztülvinni lehetetlen. Belföldi adósokkal szemben sem a koronabeváltásnál, mely 2:1 arányban történt, sem a későbbi adósságnál

nem érvényesült a valorizációs elmélet.

Annál feltűnőbb tehát a kolozsvári törvényszék ítélete, mely helytadott e belső érték szerinti fizetés elvénél és egy 1918 áprilisából származó mintegy huszonötezer korona követelés fejében kötelezte az alperest körülbelül ötszáz ezer lejt megtérítésére.

Az érdekes ügyben a felperes, melynek ér-

likus egyház követni fogja az ortodox egyház példáját. Lepadatu kultuszminiszter a kormány nevében elfogadja szinódus kezdeményezését ebben a kérdésben.

Kiseb jelentőségű bejelentések tudomásulvétele után az ülés végetért.

dekeit dr. Fischer József képviselte a bíróság előtt, a Barreis, Wieland & Co. zürichi cég, az alperes „Sylva“ részvénytársaság. Klemm Pál kizismert kolozsvári fakereskedő, a „Sylva“ igazgatója még 1818 elején villát vásárolt a zürichi Kahn & Comp. cégtől 327 ezer magyar koronáért. A pénzt a „Sylva“ révén Klemm átutaltatta Svájcba, az érdekelt cég pedig

a zürichi tőzsdén eladta az összeget

a Barreis, Wieland & Comp. cégnek, melynek építésztsége volt osztrák-magyar koronára. Az eladó cég utasítást kért Barreiséktől, miképen óhajtanak a pénzzel diszponálni. Kahnék kapnak is egy címet, melyre a 327 ezer koronát elküldték. A címzett azonban, minthogy ennek az összegnek az érkezéséről előzetes tudomása nem volt, nem fogadta el a pénzt, hanem visszaküldte az eredeti átutaláson szereplő kolozsvári „Sylva“ cégnek, Klemm, akinek időközben differenciál támadtak a villa eladóval, huszonötezer koronát visszatartva újból elküldte a pénzt Svájcba, mire a Barreis-cég pert indított ellene.

Elvi jelentőségű ítéletét a törvényszék szívesen indokolja, hogy a „Sylva“ nem járt el jövedelmében, amikor a 25 ezer koronát visszatartotta, mert erre nem volt joga.

Szándékosan kárt okozott,

melyet köteles visszatéríteni a zürichi cégnek. S minthogy 1918-ban egy magyar koronáért még körülbelül hatvan svájci szantimot adtak, a huszonötezer korona tizenötezer svájci frankot ér, ami körülbelül félmillió lejtnek felel meg. Ilyen horribilis differencia mellett is a svájci felperest károsodás érte, kamatvesztésben és az összeg belső értékében, mely minden átszámítás mellett is 1918-ban nagyobb volt, mint ma. A törvényszék ítéletét precedensként tekintik közgazdasági körökben.

A nagykereskedő, rendes szokása ellenére, az egész estét családja körében akarta tölteni és abban a viselkedésben, melyet ez alkalomból felesége és gyermekei tanúsítottak vele szemben, tüntetően tulzott szeretet és figyelmesség volt, mintha köszönetet akarnának mondani neki ezért az elhatározásáért. Öregedő, kitermetű ember volt, okos és barátságos arcu, viselkedésében urasan finom és előzékeny. Feltalálását a szülői házban töltötte el, mely fölött még ott ragyogott a Karolina Matild-korabeli idők lovagiasságának emlékei.

Még ő maga átélte azt a lelkesedést, melylyel a nagy francia forradalom egész Európát keresztül izzította. És így egy lovagias demokráta lett belőle, vagy demokráta lovag gáncs és előítélet nélkül való. Büszke volt rá, hogy a nagy uraktól teljes függetlenségben rendezhette be életét, hogy kalapját éppen olyan magasan hordhatta, mint akár maga a király is, — így szokta ezt mondani — de nem kisebb súlyt fektetett bizonyos gavalléros udvariasságra is a szépnemmel szemben és jelen pillanatban éppen az volt legnagyobb gondja, hogy házában az első táncot ő vezesse annak randje és módja szerint. Valóban öröm is volt nézni, hogy az öregedő férfi milyen fiatalos frissességgel és az udvari ember milyen gavallériájával vezeti hölgyét. Igazában csak egy dolog volt, ami miatt családja panaszkodhatott és ez az, hogy szeretett esténként a klubba menni, ott a negyvenes évek korabeli barátaival el-politizálni és néhány partí l'hombre-t játszani, — mert ez megfosztotta őket társaságától. Feleségének sehogya se tért fejébe, hogy a politizálás és a l'hombre mért ne folyhatna odahaza éppen olyan jól, hogy jobban izlett neki a pénzen vett roszbor odakint, mint a saját pincéjéből való jóbor: „dehát már csak ilyenek a férfiak mind!“

(Fot. Kev.)

Manometert, mindenféle mérőműszereket készit és javításokat vállal **Gáspár műszerész Arad, Strada Horia 1.** Javítás végett beküldött műszereket rövid idő alatt visszaküldöm. Telefon 313

Csak december végéig fogad el beadványokat a román-magyar döntőbíróóság

(Páris, dec. 29. Az Uj Kelet tudósítójától.)

A román-magyar vegyes döntőbíróóság titkársága, amely a trianoni békeszerződés értelmében Párisban működik, felhívja az érdekeltek figyelmét, hogy bármiféle folyamodványokat csak az év december harmincegyedikéig fogad el. A döntőbíróóságok jogszokása szerint a folyamodványokat benyújtottnak tekintik, ha azok a fenti határidőig postára adták. Mindazok, akik eddig nem adták be kérvényeiket, még postára adhatják. Azoknak azonban, akik a külügyminisztériumhoz vagy a Szebenben és Budapesten működő bizottságokhoz adták be a folyamodványt, nem kell újra folyamodniok, mert ezeket a folyamodványokat vagy a jelenleg Bukarestben működő román-magyar konferencia intézi el, vagy pedig hivatalból fognak a párisi döntőbíróósághoz elküldetni. A kérvényekhez csatolni kell az igazoló okmányokat is, akik azonban nem tudták eddig az összes iratokat beszerezni, egyelőre csak kérvényüket adják be, a mellékleteket egy-két hónapon belül lehet a döntőbíróóságnak megküldeni.

A trianoni békeszerződés értelmében ez a döntőbíróóság a következő esetekben illetékes: A magyar állam vagy a magyar állampolgárok tartozásai a román alattvalókkal szemben, a magyar állampolgárokkal a békeszerződés életbe lépése előtt kötött szerződések végrehajtása, a magyar állam által lefoglalt javak természetbeni vagy mai értékben való visszatérítése, e javak rongálása vagy használaton kívül helyezése miatt történt károk megtérítése, a magyar állam által 1918 november harmadikáig beszedett adók visszatérítése, végül a háború alatt román alattvalók ellen hozott bírósági döntések hatályon kívül helyezése.

A felelősség illetőleg követelés joga nemcsak a régi, hanem a csatolt területeken lakó román állampolgárokat is megilleti. Akik nem bizonyosak abban, hogy ügyükre vonatkozólag a döntőbíróóság illetékes, mindenesetre küldjék be kérvényeiket, mert meg nem felelő esetekben a bíróság a kérvényeket visszajuttatja a feladókhöz.

A döntőbíróóság címe: A vegyes döntőbíróóság román titkársága. Secretariatul Român al tribunalelor arbitrare mixte. Légation de Roumanie, 17. rue Brémontier. Paris.

Tizenöt éves özvegy, nyolcvankilenc éves menyasszony

Az angol házassági statisztika érdekes adatai

(London, dec. 29. Az Uj Kelet tudósítójától.)

Rövid idő előtt statisztika jelent meg az Angliában kötött házasságokról. Ez a kimutatás olyan érdekes adatokat tartalmaz, hogy azokat a londoni statisztikai hivatal hitelessége nélkül el sem hinnék. A kimutatás magába foglalja azokat a házasságokat és válásokat, amelyek 1900 óta Angliában, Skóciában és Írországon történtek.

Általánosságban az a felfogás uralkodik, hogy Európában több mint egy évszázad óta a nők vannak többségben. Az angol házassági statisztika azonban kimutatja, hogy Anglia egyes vidékein a férfiak a túlsúly, van hely, ahol ezer férfira kilencszázharminckilenc nő jut, ezen a vidéken tehát nagy a nők férjhezmeneteli eshetősége, másutt viszont ezerkét-három asszony áll ezer férfival szemben, ami a férfiak kelendőségét fokozza.

Legérdekesebb a megkötött házasságok statisztikája. Vannak Angliának vidékei, ahol bámulatos fiatalon házasodnak. Sussexben nem ritka, hogy egy tizenkilenc éves fiú elvesz feleségül egy tizenhat éves lányt. Az utolsó évben száznál több eset fordult elő, amelyben a férjek nem töltötték be a tizenkilencedik, a feleségek a tizenhetedik életévüket.

Hihetetlenül hangzik, hogy egy angol faluban egy tizenöt éves parasztfiú feleségül vett egy tizenkilenc éves lányt, a másik esetben egy hatvan-kilenc éves asszony kezével ajándékozott meg egy tizenöt éves fiút.

1919-ben huszonnégy olyan férfi volt Angliában, akik tizenhat éves korukban nősültek, három hasonló koru férfi, akik feleségüket elvesztették és egy, aki elvált feleségétől. Érdekes annak a nyolcvankilenc éves ír parasztnőnek az esete, aki nyolcvan éves korában elvált a férjétől, hogy máshoz menjen feleségül.

Az átlagos életkorról, amelyet Angliában férfiak és nők élnek, szinte érdekes adatokat közöl a statisztika. Angliában és Skóciában a nők általában tovább élnek mint a férfiak. 1919-ben tizenhatan voltak, kilenc nő és hét férfi, akik a századik életévüket is túllépték.

Erdélyben tíz középiskolát fosztott meg a kormány a nyilvánossági jogtól

A magániskolák végzett növendékei nem iratkozhatnak be az egyetemre és nem részesülhetnek katonai kedvezményben. A kolozsvári igazságügyi vezérigazgatóság rendeletére nem kapnak állami alkalmazást a magániskolák növendékei

(Kolozsvár, december 29. Az Uj Kelet tudósítójától.) A közoktatásügyi minisztérium az elmult héten az egyes minisztériumokhoz és kerületi vezérigazgatóságokhoz átirattal fordult, amelyben közölte azokról az erdélyi középiskolákról szóló kimutatásait, amelyeknek nyilvánossági jogát a minisztérium megvonta.

Az átirat rendelkező részének értelmében a kolozsvári igazságügyi vezérigazgatóság a következő körrendeletet küldte az igazságügyi hatóságoknak:

„A közoktatásügyi minisztérium értesítése szerint Erdélyben a következő magániskolák működnek nyilvánossági jog nélkül: 1. Az aradi római katolikus gimnázium, 2. a dévai római katolikus gimnázium, 3. a temesvári „Notre Dame” leánygimnázium, 4. a tordai unitárius gimnázium, 5. a szilágyoslyóói római katolikus gimnázium, 6. a kolozsvári református leánygimnázium, 7. a szatmári római katolikus fiugimnázium, 8. a szatmári római katolikus leánygimnázium, 9. a szászvárosi református gimnázium, 10. a zilahi református gimnázium.

A dunai és balkánországi mizrachistáinak konferenciája

Chajesz főrabbi az ortodoxia Palesztina-munkájáról. A mizrahi bank feladata

(Bécs, dec. 29. Az Uj Kelet tudósítójától.)

A dunai és balkáni államok mizrahi-szövetségei kedden konferenciára gyűltek össze az osztrák fővárosban. Az igazolt delegátusok száma 130 volt, a bécsi cionista szervezetek és intézmények közül. Képviseltették magukat továbbá Erec Jiszra-1, Lengyelország és Németország cionistái, Bécs város zsidó hitközsége és több zsidó egyesület.

A konferenciát Neuwirth, a bécsi mizrahi szervezet elnöke nyitotta meg, mire Friedmann rabbi héber beszédben köszöntötte a delegátusokat és vendégeket. Vázolta a konferencia feladatait és a mizrahi utját.

Dr. Chajesz, aki mint az „aktions komité” elnöke és mint főrabbi jelent meg a konferencián, visszapillantást vetett a mizrahi fejlődésére és ismertette a mizrachinak a cionista szervezetben való helyzetét és fontosságát. Rámutat arra, hogy az ortodoxia a mizrahi révén a követelések és kritikák terméketlen talajáról áttért a Tóráért és Erec Jiszra-1ért való munkára. A Palesztináért való munka az egyetlen komoly tény, amelynek jussán a mizrahi jogot nyert a követelésekhez. Dr. Chajesz azzal a kívánsággal végezte beszédét, hogy a mizrahi, amely egyelőre reményteljes munka elején áll, minél inkább terjessze ki hatáskörét és hívei táborát.

Dávid Fayans (Bialystok) a lengyelországi mizrahi törvölétét hozta, míg Lazarus Barth a konferenciát a németországi mizrahi központ nevében köszöntötte. Majd Grósz (Bécs) referált a mizrachinak palesztinai munkásságáról és az iskoláig felkarolásáról. A mizrahi többek között ezideig kilenc óvodát és huszonnégy szakiskolát állított fel, amelyekben több mint háromezren nyerne kiképzést.

Polgárháború lesz a görög trónkérdésből

Athén, december 29. A köztársasági párt kiáltványban tudatta a néppel, hogy véglegesen trónfosztottask nyilvánítja az uralkodóházat. Pál herceg trónjelöltiségével kapcsolatban hire jár, Párisban állítólag Venizelos előkészítette, hogy Görögország belépjen a kisanantba s megegyezett, hogy ennek érdekében szerb herceget ültessenek a trónra. Addig is valószínűleg ő veszi át a külügyminisztérium vezetését. A köztársasági párt proklamációjával szemben a rojalista érzelmű Kondilis és Popanasztazio pártja egy döntött, hogy még akkor is György király ügyét támogatja, ha azáltal Venizelossal szembe is kerülne.

Leégett egy bukaresti élesztőgyár.

Bukarestből jelentik: Tegnap ismét nagy tűz pusztított Bukarestben. Ezúttal a Solakoglu élesztőgyár égett le teljesen. A kár tíz millió lej.

Ötven áldozata van a Dixmundenak.

Párisból jelentik: A legújabb jelentések szerint Dixmunde ötven főnyi legénységéből senkiesem menekült meg. A katasztrófa miatt a lapok erősen támadják a hadvezetőséget, különösen a tengerészeti minisztert. Több ellenzéki képviselő interpellációval készül megtámadni a tengerészeti minisztert, akinek állása a laptámadások miatt megrendült.

A fentemlített középiskolák nem állíthatnak ki sem államnévelési okmányokat, sem érettségi bizonyítványokat. Ezeknek az iskoláknak végzett növendékei nem iratkozhatnak be az egyetemre, és nem szerezhetik meg az érettségi bizonyítvány alapján járó katonai szolgálati időkedvezményt, csupán akkor, ha állami bizottság előtt is vizsgát tesznek.

A vezérigazgatóság értesíti az összes joghatóságokat, hogy azoknak a kérvényezőknél a kérvényeit, akik bárminő állás elnyerése iránti pályázatukhoz a fennevezett iskolák egyikének bizonyítványát mellékelik, utasítsák vissza, mert ezek a bizonyítványok semmiek.

A kolozsvári igazságügyi vezérigazgatóság e rendelete még sem érkezett összes rendeltetési helyére, a kormány tevékeny kisebbégi iskolapolitikája miatt e rendelet máris kiegészítésre szorul. A közoktatásügyi minisztérium által kibocsátott átirat óta ugyanis még három iskolával szaporodott a nyilvánossági joguktól megfosztott magániskolák száma.

A mizrahi szervezet irányítja a Tachkemoni iskolát, amelyet ötezreszáz gyermek látogat. Ezer gyermeket az iskola férőkapacitásának hiánya miatt még mindig nem lehetett felvenni. A mizrahi ezenfelül Talmud Tóra iskolákat, tanítóképzőt és elemi iskolákat tart fenn.

Rövid szervezetsége óta a bécsi szervezet meglepő eredményeket ért el. Csak a helyiség hiánya az oka, hogy még ezideig nem állítottak fel talmud tóra iskolákat, de minden kilátás megvan arra, hogy ez a kérdés is rövidesen elintéződjék.

Ezután a csehszlovákiai mizrahi nevében Leitner, a romániai nevében Retter, az erdélyi nevében Reich, a magyarországiak nevében Lebovits, Isak Emánuel pedig a görögországi mizrahi szervezetek nevében szólalt fel. A felszólalásokból következtetni lehetett arra, hogy a mizrahi ezekben az országokban élénk szervezkedési és Palesztina-munkát végez.

A konferencia elnökeiként a következőket választották: Austerlitz, Moriz Grausz, Lebovits, Günsberg, Neuwirth és Winkler.

Adolf Pinkasz jelentésében egy olyan központ felállítását követelte, amely Bulgária, Csehszlovákia, Görögország, Jugoszlávia, Ausztria, Románia és Magyarország mizrahi szervezeteit irányítaná. Előadó rámutatott továbbá a sajtó fontosságára.

Lebovits a zsidóság gazdasági helyzetéről tartott előadást, Filip Mayer pedig a mizrahibank alapításáról beszélt, amelynek főfeladata Palesztina industrializálása és kolonizálása lenne. Duschnitz Ignác a palesztinai iparosításról beszélt és kifejtette, hogy Erec Jiszra-1ben a kisiparnak nagy jövője van és a zsidó kispolgárság jól tenné, ha ebben az irányban működne.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

K. Hermann, Szatmár. A két könyvből Erdélyben nincs kiadás. Forduljon a „Műszaki könyvtár” kiadóhivatalához, Budapest, VIII., Szentkirályi-utca 30.

F. S. Sibiu. Több gyár is van Romániában, mely a dió feldolgozásával foglalkozik. Mi csak a kolozsvári Goldstein és Tsa-félet ismerjük (Szénatér).

Dr. E. A. Jugoszláviában megjelenő zsidólap a novisadi „Jüdisches Volksblatt”. Belgrádban van egy szerbnyelvű, Zágrábban egy horvátnyelvű zsidó lap, de magyaryelvű nincs.

I. Lázár, Bethlen. A beszercei ortodox központi iroda elnökségét hat hónapra választották meg. E határidő lejártá után Ullmann Salamon főrabbi — ígérete szerint — lemond s az ugynevezett ötvenes bizottság (a választmány) világi elnököt választ majd a Kolozsvárra áthelyezkedő központi iroda élére. A tisztújítás körülbelül májusban lesz.

L. Miksa, Mezőteged. Többször megirtuk már, hogy a közösi előjárásnak nincs joga pótadót szedni a szeszesitalok után, mert az erre vonatkozó szabályrendeletet még nem hagyták jóvá. Panaszával forduljon a Vendéglősök Ipartársulatához (Cluj, Iparkamara), ahol hivatkozzék az Uj Keletre s készséggel elintézik az ön ügyét is.

a kormány

az egyetemre és gazdasági vezér- a magániskolák

episkolák nem állíthat- s osztálybizonyítványo- tványokat. Ezeknek az lékei nem iratkozhat- nem szereshetik meg alapján járó katonai t, csupán akkor, ha vizsgát tesznek.

értesíti az összes jog- k a körvényezőknél a állás elnyerése iránti t iskolák egyikének utasítsák vissza, mert mmisek.

yi vezérigazgatóság e zezett összes rendelte- keny kisebbségi iskola- áris kiegészítésre szo- térium által kibocsá- három iskolával sza- tuktól megfosztott ma-

ferenciája

főadata

ányítja a Tachkemoni ek látogat. Ezer gyer- nek hiánya miatt még A mizrahi ezenfelül szpzt és elemi isko-

ta a bécsi szervezet Csak a helyiség hi- g nem állítottak fel den kilátás megvan ridesen elintézőjék.

í mizrahi nevében Retter, az erdélyi giak nevében Lebo- görögországi mizrahi el. A felszólalásokból y a mizrahi ezekben edési és Palesztina-

ent a következőket z Grausz, Lebovits,

en egy olyan köz- ly Bulgária, Cseh- ávia, Ausztria, Ro- hi szervezeteit ír- rábbá a sajtó fon-

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

zdasági helyzetérő edig a mizrachibank főfeladata Palesz- zálása lenne. Dusch- ásról beszélt és ki- a kisiparnak nagy rság jól tenné, ha

HIREK

Az Uj Kelet az egyetemes erdélyi és bánági zsidóság napilapja

Felelős szerkesztő: Dr. Marton Ernő

Az Uj Kelet cikkeinek utányomását csak a forrás meg- jelölésével engedjük meg.

Előfizetési árak: Egy hónapra 60 lei, negyedévre 170 lei félévre 320 lei, egész évre 620 lei.

Romániában és külföldön az „Uj Kelet” részére kizárólag Rador Publicitate (Bucuresti, Str. Gen. Berthelot 1.) hirdetési iroda vesz föl hirdetéseket.

Napkeleti bölcseségek

Amikor isten Ádámtól megteremtette szót a bolha: nyilván miattam tette.

Az irigység szemében a kóró palmaerdővé nő.

Egymástszeretők a fehér szegfű illatát úgy érzik, mintha jázmin lenne.

Élj csak hat napig az oázisban, a hete- diken már a sivatag után fogsz vágyódni.

Mártsd ecetbe a narancsot, még sem válik citrom belőle.

Részig hajcsár dülöngővé teszi a tevét is.

Csak az érdem szántóföldjén virulhat a hirnév virága.

A holló fecsegni szeret a felhőkről, a sas azonban közöttük lakik.

Aki nem éhezik, így szól: nagyon kemény a kókuszdió burokja.

Nem sir az antilop a tigris sírján.

A férfiak félnek a veszedelemtől; az asz- szonyok csak a veszedelem látásától.

Aki a gyöngyöket hordja, nem számolja hányszor harapott a cápa a buvár lábikrájába.

Blank Móric lemondottja tőzsdetanács elnöki tiszttségéről. Bukarestből jelentik: Blank Móric, a tőzsdetanács elnöke erről a tisztsegről lemondott. Lemondásának oka, hogy a kereskedelmi miniszter néhány nappal ezelőtt felkérte, fogadja el a legfőbb gazdasági tanács tagságát. Blank a teljénlőtt tagságot elogadta, utólag azonban Bra- tianu Vintila pénzügyminiszter a kinevezést kate- górikusan ellenezte, mire Tancred Constantinescu kénytelen volt visszavonni a kinevezésre tett javas- latot. A pénzügyminiszter lépése arra indította Blank Mórict, hogy lemondjon a tőzsdetanács elnökségéről. Blank Móric lemondása a bukaresti és az ország egyéb pénzügyi köreiből nagy meg- útközést keltett. Blank Móric egyike nemcsak Románia, hanem a világ legnagyobb pénzügyi te- kintélyeinek, akinek nevét Párisban és Newyork- ban éppoly jól ismerik, mint itt. Bankháza a leg- régebbek egyike és ő maga, mint szaktekintély Románia pénzügyi szervezésében, már évtizedekkel ezelőtt nagy szerepet játszott.

Működik az adófelelbezési bizottság.

A kolozsvári pénzügyigazgatóságnál a speciális adófelelbezési bizottság megkezdte működését. A bizottság élén Emil Zacharia táblabíró áll és a semmitőszék hatáskörébe tartozó felebbe- zéseket tárgyalja. A semmitőszék ugyanis annyira túl van terhelve felebbezésekkel, hogy azokat nem tudja letárgyalni s ezért úgy intézkedtek, hogy az el nem intézett felebbezéseket az egyes táblák területén lévő pénzügyigazgatóságoknál intézik el. A kolozsvári bizottság a kolozsvári, enyedi, dési, dévai, tordai és nagyszabeni pénzügyigazgatóságokhoz beadott másodikfoku felebbezéseket tárgyalja le. Előadója Pentea pénzügyi tanácsos, a pénzügyigazgatóságot Tosa pénzügyi tanácsos képviseli, a bizottságnak az adózó polgárság részéről tagjai: Aldica Jonei és Flora Gyula.

A bankjegyforgalom kimutatása. Buka- restből jelentik: A Banca Nationala legutóbbi ki- mutatása szerint az év december 1-én elérte bank- jegyforgalmunk a 18 milliárd lejt; az emelkedés az év november utolsó hetében 76 millió lej volt, az 1922. évi december 2-iki kimutatáshoz mér- ten pedig 2.659 millió. A lezámitolások összega december 1-én 5774 millióra rugott.

A kolozsvári ügyvédi kamara tisztújító közgyűlése

A román ügyvédek négy választmányi tagságot biztosítanak a kisebbségi ügy- védeknek. Suciu János dr., az elnökjelölt. Ellentétes vélemények a tisztújító közgyűlés összehívásáról

(Kolozsvár, december 29. Az Uj Kelet tu- dósítójától.) Ismeretes, hogy a kolozsvári ügyvédi kamara eddigi választásait, melyek botránysos kör- lülmények között zajlottak le, mindannyiszor meg- semmisítették. A kamara új vezetőségének megvá- lasztására új tisztújító közgyűlést hívtak össze december 21-ére, melyen azonban csak a vidéki tagok jelentek meg s így nem volt határozatképes. Ezért a választó közgyűlés új határidejét december 30-ára tűzték ki, amikor a megjelentek számára való tekintet nélkül fognak határozni.

Az elmaradt közgyűlés után Kolozsvár román ügyvédei értekezletet tartottak, melyen elhatározták, hogy a választásokon egységes taktikát fognak követni. A jelenlevők aláírásukkal kötelezték ma- gukat, hogy a többségi akaratra okvetlenül alá- vetik magukat.

Az értekezlet szavazás alapján

összeállította a hivatalos listát,

melyre az összes román ügyvédek szavazni fognak. A hivatalos jellegű lista szerint a kolozsvári ügy- védi kamara elnöke dr. Suciu Jánost, az egysé- gesítőbizottság volt elnöke és a Serviciul Contencios (állami jogügyi hivatal) főnökét jelölik, míg a választmányban helyet adtak a kisebbségi ügyvé- deknek is. Négy választmányi tagsági helyet bizto- sítanak a kisebbségi ügyvédeknek. Eszerint helyet kapna a választmányban

dr. Fischer Tivadar és dr. Tauber Farkas

a zsidó ügyvédek képviselőiben, a magyar ügy- védek közül pedig dr. Ötvös Lajost és dr. Bruck- ner Antalt jelölték a választmányba. Az értekez-

A magánbankok devizaautorizációja.

Bukarestből jelentik: A tegnapi napon eddig ellen- őrizhetetlen forrásból pénzügyi körökben azt a hírt terjesztették, hogy a kormány a magánbankok de- vizaautorizációt be akarja vonni. A hír nagy kon- sternációt okozott a fővárosban és Kolozsváron, ahová tegnap késő este érkezett. Eszerint az egész devizaforgalmat ezután a Banca Nationala bonyo- litaná le, úgy hogy a külföldi átutalást csak a Banca Nationala és annak fiókjai eszközölhetnék. Ezt a hírt most a Rador illetékes helyről szerzett értesülés alapján kategórikusan cáfolja. A Rador szerint a Banca Nationala is cáfolja a hírt.

Be kell jelenteni a háborus eltűnt- ket. A belügyminiszter rendelete szerint a városi tanács elrendelte, hogy minélzok, akiknek valamelyik hozzátartozója a háboru alatt eltűnt, nyolc napon belül ezt a városi tanács katonai ügyosztályánál jelentésük be.

A gyergyószentmiklósi zsidó iskola chanukaünnepélye. Nagyszerű chanukaünnepélyt tartott a gyergyószentmiklósi zsidó iskola. Grün- stein Adolf hitközségi elnök megnyitója után Slo- movits Nándor harmadik elemista gyűjtotta meg a mécesest az énekkar kísérete mellett. Milch Jolánka elsőosztályos Patai József: Apró lángok című al- kalmi versét szavalta el, míg Patának egy másik versét Engel Mici harmadikos adta elő. A chanuka jelentőségét Engel Jeremiás méltatta. Salamon Hugó szavalata után Löwi Böske és Engel Mici énekes jelenetet játszottak el nagyon kedvesen, Grünstein Lili bájosan szavalta el Morris Rosenteldtől a Chanukamészes című verset. Az énekkar ezután egy román hősi éneket adott elő. Vágó Károly szavalata után Katz Béla igazgató-tanító záróbeszé- dében a zsidó gyermeknevelést, valamint a zsidó iskola fontosságát hangsúlyozta. Az előadás befejez- tével ruhaszítás volt. A tizenegy árvának téli ruhá- val való ellátása körül Biedermann Viktorné, Balázs Vilmosné, özv. Vajda Gyuláné és Grünstein Adolfné szereztek érdemeket.

A gyengeelméjűeknek is szabad há- zasodni. Tamesvárról jelentik: Csulán János vin- gai jómódu földesgazda gyengeelméjű fia házasodni akart, de az anyakönyvet vezető jegyző a házasság bejegyzését — hivatkozással a véglegű szellemi fogyatékosságára — megtagadta. Erre az apa a törvényszékhez fordult, hogy rendelje el a házas- ság bejegyzését és érvül használta fel, hogy fiának éppen gyengeelméjűsége folytán szüksége van gon- dos ápolásra, amelyben őt csak egy szerető feleség részesítheti. A törvényszék elfogadta ezt az érve- részt és elrendelte a házasság akadálytalan bejegyzését.

A tél áldozata. Aradról jelentik: Az aradi papirgyár közelében ma megfagyva holtan találták Nica Pál gyári munkást. Az esetről jelen- tettek az aradi királyi ügyészségnek, amely mivel megállapította, hogy bűntény nem történt, megadta a temetési engedélyt.

let kijelölte azt a három ügyvédet, akit az orszá- gos ügyvédszövetségbe kell delegálni, azonkívül megállapodás történt az ügyvéd vizsgáló bizott- ságba kiküldendő két rendes és két póttag sze- mélyében is.

Kolozsvár ügyvédi köreiből van egy jelenté- keny áramlat, mely azt hangoztatja, hogy a mai közgyűlés megtartásáról nincs hivatalosan tudomása, mert

senkikem kapott meghívót.

Másrésztől azonban azt az információt kaptuk, hogy az új ügyvédi törvény szerint a közgyűlést két helybeli lapban közzétett hirdetésménnyel is össze lehet hívni. Ez meg is történt. De mert ez az első eset, hogy a kamara tagjait nem meghívó útján értesítik a közgyűlésről, aztán pedig azt a két la- pot, melyben a meghívót közzétették, Kolozsváron sem mindenki, vidéken pedig alig olvassák, való- színű, hogy ezen a közgyűlésen sem fognak az ügyvédek elegendő számban megjelenni, amiből esetleg

újabb konfliktusok támadhatnak.

Már most is lehet hangokat hallani arról, hogy az választásokat is megtámadják, mert a meghívót nem függesztették ki az ügyvédi kamara hivatalos helyiségében.

A közgyűlés egyébként vasárnap délelőtt fél- tizkor kezdődik az igazságügyi palota elsőemeleti 112. számú főtárgyalási termében. A szavazást délután féltkor zárják le s az eredmény kihirde- tése után, program szerint, az új elnök székfoglaló beszédet fog mondani.

A cipőgyárosok a cipőimport ellen.

Bukarestből jelentik: A romániai cipőgyárosok a külföldi cipőimport nagyarányú beltőlő terjeszke- dése miatt azzal a kéréssel járultak a kereske- delmi miniszterhez, hogy a cipőipar védelmére emelje fel a cseh és német cipőszármányok im- portvámját. Érvelésükben arra hivatkoznak, hogy a belföldi cipőgyárak teljes mértékben fedezni tud- ják a belföldi szükségletet és minőségileg is meg- űtik a külföldi cipőtermékekét. Ugy a ke- reskedelmi, mint a pénzügyminiszter odanyilatkozott, hogy a cipőgyárosok kérelmét méltányolja, éppen ezért a két minisztérium referenseiből és a cipő- gyárak delegátusaiból bizottság alakult, mely sta- tistikai alapon fogja kimutatni a védvámok fel- emelésének szükségességét. A bizottság erre vo- natkozólag terjedelmes elaborátumot dolgozott ki, melyet a kormány elé terjesztett. A döntés ebben a tárgyban rövidesen várható.

A Sfatuul szilveszter-esti vacsorája.

A Sfatuul elnöksége felkéri tagjait, akik az Egye- sület helyiségében a szokásos szilveszter-esti társas- vacsorán részt akarnak venni, ezt az elhatározásu- kat legkésőbb vasárnap délig az irodában jelentésük be.

A hadikárosultak kártalanítása.

Bukarestből jelentik: A hadikárosultak kártalanítá- sának kifizetése január elsején kezdődik. A kártala- nítás első összege 250 millió és a kifizetést az adóhivatalok fogják végezni.

Közjegyzői iroda áthelyezés. Breban Sándor közjegyző irodáját Str. Jorga 12. alól Str. Julia Maniu (Szentegyház-utca) 6. alá (Státus palota) helyezte át.

Kitűzték az Ulain-ügyben a főtár- gyalást. Ulain Ferenc és társai hazaárulási peré- ben a budapesti büntető törvényszék január tizen- negyedikére tűzte ki a főtárgyalást, amelyet Lan- ger Jenő, a büntető törvényszék elnöke fog vezetni.

Felfüggesztettek két kolozsmegyei szolgabíró. Muresán kolozsmegyei delegált pre- fektus szolgálati ügyekből kifolyólag felfüggesztette állásától Borbély Miklós hidalmási helyettes fő- szolgabíró és Moldován Emil gyulai szolgabíró. Moldován Emil nemrég helyezték át Bánffyhyud- ról jelenlegi állásába, melytől most fegyelmi vizs- galat alapján felfüggesztették.

Rendőri hírek. Dr. Oseke Endre ügy- véd bejelentette a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes az új folyamán behatolt a lakásába és az előszobában egy utazókosárból tízezer lej kész- pénzt és apróbb tárgyakat elvitt. A betörést való- színűleg olyanok követték el, akik a helyi viszo- nyokkal ismerősek. A rendőrség bevezette a nyo- nyokkal ismerősek. A rendőrség bevezette a nyo- nyokkal ismerősek. A rendőrség bevezette a nyo- nyokkal ismerősek.

Kis József az angol konzulátus tiszt- viselője bejelentette a rendőrségnek, hogy tegnap este a vasutnál egy zsebmetesző ellopta pénztár- cáját, amelyben ezer lejen kívül több értékes ok-mány volt.

KÖZGAZDASÁG

Mi bénítja meg a kisipart és kiskereskedelmet?

A kamara jelentése a vidéki körutakról. Az adókirovások 80-100 százalékát megfelelőbbé tették

(Kolozsvár, december 29. Az Uj Kelet tudósítójától.) Megemlékeztünk több ízben arról, hogy a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara a körzetéhez tartozó vidéki városokba is ellátogatott, hogy személyes tapasztalatok útján az ottani ipari és kereskedelmi élet állapotáról, a hiányokról és panaszokról meggyőződést szerezzen.

Ezekről az észleletekről a kamara most tett jelentést a minisztériumnak. Általánosságban a vidéki helyi hatóságok az iparosokat és kereskedőket a spekulatörvényt túlzott végrehajtásával nem molesztálták. De sok panaszt tettek az új adókirovás ellen, mert az adók megállapításánál sem az üzleti könyveket, sem a forgalmi adóregiszterek adatait a bizottságok nem vették figyelembe és így az adómegállapítás téves alapon történt. A kirovások nyolcvan-száz százalékát a vidéken megfelelőbbé tették.

A városokban a községi pótdadóktól való rettegés volt a panaszok legkiemelkedőbb része. A jelentés kiemeli, hogy ez az aggodalom azért is indokolt, mert a kisiparosok és kiskereskedők amúgy is viselik a forgalmi adó terheit. Ezeket kívül a betegséglelyző és balesetbiztosítás magas díjai is sújtják a kisiparosokat, akik emellett a pénztár részéről nem kapják azt a kiszolgáltatást orvosban és gyógyszerekben, amire joggal igényt tarthatnak.

Más és jogos panasz az is, mondja a jelentés, hogy noha törvény állapítja meg azokat a napokat, amelyeken az üzletek bezárandók és a műhelyekben a munkának szünetelni kell, mégis az egyes helyi hatóságok találmásra rendelik el az üzletek bezárását. Ez az ipari munka kényszerű szüneteltetését vonja magán, miáltal maga a közönség is kárt szenved. A beadvány kéri a minisztériumot, hogy a helyi hatóságokat utasítsák az ünnepi üzletzárás és munkaszüneteltetés tekintetében arra, hogy a törvényes rendelkezéseket tartsák szem előtt.

A kisiparos és kiskereskedő keresetét a bankuzsora is felemészti. Forgótőkéje kevés és anyagbeszerzésénél a pénz elértéktelenedésével nem tud lépést tartani. Ha hitelre szorul, akkor a magas bankkamat nagy súllyal nehezedik keresetére. A konszolidáció érdekében és általános gazdasági szempontból kívánatos volna, hogy a bankuzsora ellen az egész ország területén a törvény szigorú rendelkezései alkalmaztassanak.

A jelentés a vasút, posta és távirat árak redukálását, a pontos és gyors szolgáltatás rendszeresítését követeli. A kisiparosok számára részletfizetésre való gépek rendelkezésre való bocsátását kéri a kamara, továbbá a jövő ipari generációnak való nevelése érdekében jó tanonciskolák felállítását.

Az árpakása vámdíjának leszállítása. Az Erdélyi és Bánsági Központi Malomszövetség memorandumot intézett az ipar- és kereskedelemügyi, valamint a pénzügyminiszterhez, melyben kifejti, hogy a csatolt területek malmai, amelyek árpakása gyártásával foglalkoztak, teljesen tétlenségre vannak kárthatva, mert a magas kivitelei díjak miatt az árpakását nem exportálhatják Lengyelországba és Csehszlovákiába. Ez a két ország az egyetlen piaca volna a romániai árpakásának, mert míg ezekben az országokban 1.45—1.50 koronát, vagyis körülbelül 8 lej 30 banit fizetnek az árpakása kilójáért, addig a belföldi ár 7 lej 50 bani kilogramonként. A malomszövetség a hazai ipar támogatása érdekében arra kérte a két minisztert, hogy a kivitel megkönnyítése érdekében tegyen javaslatot az árpakása exportilletékének leszállítására.

A mai valutapiac

A valutapiacra inkább kínálat mutatkozott, mint kereslet, az árak az utolsó napokban nem változtak, kevés forgalom mellett a devizák a következőképpen alakultak: osztrák korona 362—364, belföldi magyar korona 170—172, cseh korona 565—570, francia frank 9.85—10.00, svájci frank 34.10—34.15, dollár 195—196, font sterling 848—850, olasz lira 8.52—8.55, dinár 2.30—2.35

Valutapiac december 29-én:

Bukarest. Devizák: Páris 1005, London 892, Newyork 194, Róma 845, Zürich 34.15, Prága 573, Bécs 28, Budapest 110, Varsó 50.

Bukarest. Valuták: Napoleon 750, márka —, leva 130, török lira 98, font sterling 850, francia frank 10.20, svájci frank 35.00, olasz lira 880, drachma 390, dinár 210, dollár 195, lengyel marka 40, osztr. korona 28, magyar korona 60, cseh korona 550.

Zürich. Nyitás—Zárlat: Newyork 571.5—572, London 2481.5—2480, Páris 29.20—29.12.5, Milano 2475—2475, Prága 1670—1665, Budapest 302.5—301.25, Belgrád 647.5—647.5, Bukarest 295—295, Varsó —, Bécs 80.5—80.5, Berlin 135—135.

A fontban fizetendő vámilletékek. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter 195.435. számú most megjelent rendelete az összes vámilletékeket december 25-iki érvénnyel font sterlingben állapítja meg. Rozs 22 font, tengeri zab, árpa, maláta, árpakása és az összes melléktermékek 22 font, Borsó 10 font 11 shilling, Korpá 4 font 5 shilling, Buzalisz 10.000 vagonig, vagononként 36 font, a többi 31 font. Tökmag 31 font. Mák 42 font. Kendermag 42 font. Lucernamag 105 font, Lóhermag 42 font. Lennmag 22 font. Napraforgó olaj 80 font, Olajpogácsa 7 font 8 shilling. Napraforgómag 31 font. Fafélék: fenyőtraverzák 3 font 5 shilling. Vékony fenyőfa 20 cm.-ig 1 font 2 shilling. Hangszerfák 6 font. Bük tüzifa 11 font. Petróleumfélék: Könnyű benzín 5 font 6 shilling. Nehéz benzín 5 font 10 shilling. Világító olaj 1 font 2 shilling. Motorolaj 4 font 5 shilling. Könnyű olaj 6 font 7 shilling. Nehéz olaj 10 font 15 shilling. Parafin 22 font, Repce 31 font. A kiviteli illetékek vagononként értendők. Rozslisz 9 font 10 shilling, buza 26 font.

Banca comercială și industrială din valea Târnavei s. p. a.

Küküllővölgyi Kereskedelmi és Iparbank R.-T. Diciosânmartin

A Banca Românească București, afiliată întezete / Telefon 35 / Sürgöncim: Industrie / Fiókiintezet: Iernut (Radnót) / Alaptőke: Lej 1,000.000 / Tartalékok: Lej 300.000

Foglalkozik a banküzlet minden ágával. Saját raktárház, benzín- és petroleum-tartányok a dicsőszentmártoni vasútállomáson.

Alapítása: Cartea Românească din Valea Târnavei s. a. Diciosânmartin. Telefon 46.

Földgázüzemű könyvnyomda és kiadóvállalat, könyv- és papirnagykereskedés

SPORT

A nagyváradi Törekvés országos birkozóversenye. Január 7-én rendezik meg a Törekvés országos birkozóversenyét, amely tekintettel a rendkívüli érdeklődésre, valóban elsőrangú sporteseménynek ígérkezik.

Alakulóban az önálló vívósövetség. Bukarestből jelentik: A központ vívósövetsége önállóságra törekszik, a vívósövetség elnöke, Dinu Cesianu már kész tervet fog vinni az FSSR közgyűlése elé. Bukarestben a hivatalos sportkörök rossz szemmel nézik Dinu Cesianu különválasztási akcióját.

Baddocknak megkegyelmeztek. Charles Paddocknak, a sprinter világbajnoknak az amerikai fűszövetség legutóbbi ülésén megkegyelmezett, visszavonta a versenyektől eltöltött határozatát s így a kiváló rekorder ismét starthoz állhat. Paddockot tudvaleg a szövetség azért büntette olyan súlyosan, — hathónapos felfüggesztéssel — mert engedély nélkül jött át Európába és tilalom ellenére starthoz állott.

**Házassulandók
figyelmébe**

Saját érdekében
győződjön meg,
hogy butorait mégis
c-sak

**Fischer Albert
és Társa**

oégnél szeresheti be
a legolcsóbbban.
Figyelni a címre!

Gyári lerakat Cluj, Calea Regele Ferdinand 61. sz.
Telefon 5—79 Gyártelep: Gherla

Max Brotmann Bukarest,

Str. Apolodor 33. külön osztályt létesített és elvállalja a kereskedelem és ipar körébe vágó érdekek képviselőit, bankoknál, központi szerveknél, autórítasoknál stb. stb.

**Ön ezzel megtakarítja
a Bukarestbe való utazás
idejét és költségeit.**

Referenciák: Bukarest összes nagybankja.

Telefon-sz. 81. **LÁDAGYÁR** Flókiintezet Egeres

Mindenféle ládákat és fadobozokat összeszerelnek és szétbontott részekben megrendelésre azonnal készítik és szállít a legolcsóbb napi áron

Sajovics és Lebovits fakereskedés és ládagyár
Cluj, Strada Cernasi (volt Kajantói-ut) 1. sz.

BABY

gyermek
divat-
szalon

készíti a legelegánsabb és legolcsóbb fiú- és leánykaruhákat Cluj, Strada N. Corches (volt Vár-utca) 2. szám alatt.

butort, zongorát

akar venni, ne sajnálja az utat **Marosvásárhelyre** es leg. nio meg a

SZÉKELY ÉS RÉTI

ERDÉLYRÉSZI BUTORTGYÁR RESZV.-TÁRS. butortermelt sztalosok furniészükségeit legolcsóbban itt szereshetik be

Ujra mindenütt kapható

LYSOFORM

a régi békebeli minőségben.

Nagybani elárusítás:

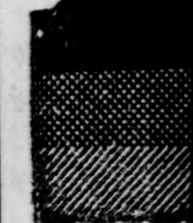
Intreprimero Románă Lysoform
Arad, Strada General Berthelot 1.

SZÍNH

A RO
Szombat: Ha
Vasárnap: Fa
Hétfő: Sába
Szerda: Carm

A MA
Vasárnap d. t
Este: S
Hétfő: Lump
Kedd délután
Este: I
Szerda: Bacc
Csütörtök: E
Péntek: A es
Szombat délt
Este: I
Vasárnap délt
Este: I
Hétfő délután
Este: I
Kedd délután
Este: I

Select
I. rész. (A
részben és
génye nyo
a kitűnő M
Urán
Joe Derbs.
jai. Misztik
istennő olt
borzalmaib
Apoll
cirkuszdrám
Rudenik és



Kalapo
fehér és s

ekvés országos bir-
én rendez meg a Tö-
rsenyét, amely tekin-
lésre, valóban elsőrangu

illó vívósövetség. Bu-
ont vívósövetség elnöke, Dinu
szakosztály elnöke, Dinu
g vinni az FSSR köz-
hivatalos sportkörök
Cesianu különváltási ak-

kegyelmeztek. Charles
agbajnoknak az amerikai
a megkegyelmezett, visz-
títő határozatát s így a
hoz állhat. Paddockot
zért büntette olyan su-
rűggesztéssel — mert en-
pába és tilalom ellenére

Saját érdekében
győződjön meg,
hogy butorait mégis
csak

**Fischer Albert
és Társa**

cégnél szeresheti be
a legolcsóbban.
Figyelni a címre!

gele Ferdinand 61. sz.
Gyártelep: Gherla

n Bukarest,

tályt létesített és elvál-
r körébe vágó érdekek
zponti szerveknél, auto
stb. stb.

egtakarítja

való utazás

öltségeit.

összes nagybankjai.

GYÁR Flóküzlet
Egeres

okat összeszerelnek és szét-
elésre azonnali készlet és
bb napi áron

ereskedés és lággyár
Kajzatos-utca 1. sz.

gelegánsabb és leg-
és leánykaruhákat
la N. Corches (volt
2. szám alatt.

szingorát

árhelyre

és RÉTI

RESZV.-TÁRS, bútortermék
legolcsóbban itt szereshetik be

szingorát

árhelyre

és RÉTI

RESZV.-TÁRS, bútortermék
legolcsóbban itt szereshetik be

szingorát

árhelyre

és RÉTI

RESZV.-TÁRS, bútortermék
legolcsóbban itt szereshetik be

szingorát

árhelyre

és RÉTI

RESZV.-TÁRS, bútortermék
legolcsóbban itt szereshetik be

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA

Szombat: Hangverseny.
Vasárnap: Faust.
Hétfő: Sába királynője.
Szerda: Carmen.

A MAGYAR SZÍNHÁZ HETI MŰSORA

Vasárnap d. u: Három a tánc.
Este: Szép Heléna.
Hétfő: Lumpaciús Vagabundus és a 3 jómadár.
Kedd délután: Marinka, a táncosnő.
Este: Kék mazur.
Szerda: Baccarat.
Csütörtök: Faust.
Péntek: A csodaszarvas.
Szombat délután: Sulamith.
Este: A csodaszarvas.
Vasárnap délután: Falurossza.
Este: Nincs előadás.
Hétfő délután: Szénes legény szénes leány és Bajazzók.
Este: A mandarin.
Kedd délután: Florika szerelme.
Este: Cigánygrófnő.

MOZGÓK MŰSORA

Vasárnap, december 30.

Select-Mozgó: Az örültek házának titka.
I. rész. (A vérpad titka.) Szenzációs dráma 2
részben és 16 felvonásban Javier Montepin re-
génye nyomán. Főszerepben Galaor, az óriás,
a kitűnő Maciste méltó ellenfele.

Uránia-Mozgó: Az indiai menyasszony.
Joe Derbs, a világhírű detektív indiai kaland-
jai, Misztikus indiai történet. Véraldozat Kali
istennő oltárán. Bepillantás India titkaiba és
borzalmaiba.

Apolló-Mozgó: Wolfson-cirkusz. Nagy
cirkuszdráma 5 felvonásban. Főszereplők Trude
Rudenik és Jack, a csodamajom.

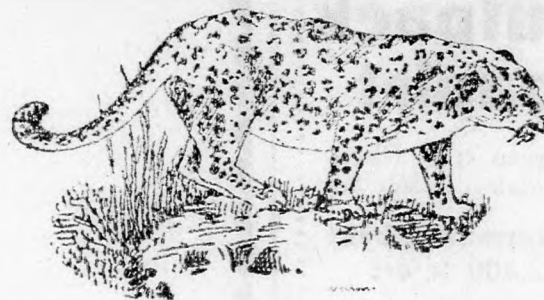


Kalapsomagoló Hútpackpapír

fehér és színes, Lepagenál Cluj. Kérjen ajánlatot

Izrael & Co. Cal. Victoriei 2

Karácsonyi
és újévi árainkból
15% kedvezményt
adunk!



Karácsonyi
és újévi árainkból
15% kedvezményt
adunk!

Engros

Engros

Szövőfonal Grohman-fejtők Kendőárak:

mosó- és barchetkendők (Conuaur és Rolffs)
szövet-, félselyem-, berlini-, paschl-, caschmir-
és posztókendők

Szövetek Caschmirok

minden mennyiségben a legolcsóbb napi áron
kaphatók

LÁZÁR JUDOVICS

import cégnél

Cluj, Szép-utca 8 Telefon 858

Engros

Engros

„ASTRA“ festékgyár Cluj

Strada Regina Maria 25 :: Telefonszám 241

Gyártmányok: Okker, satinóber, fekete és falzöl-
dek minden árnyalatban és elsőrendű minőségben

Nagybani eldrusítás:
Intreprindere Română Lysoform
Arad, Strada General Berthelot 1.

APRÓHIRDETÉSEK

Bator! Legelősből be-
vásárlási forrás. Klein
Izsák, Unió-u. 21. 1581

Bel- és külföldi fuvar-
leveleket díjmentesen fe-
lővizsgál és fuvardíj-
többleteket a legrövidebb
időn belül folyósi Recom-
pens nemzetközi fuvar-
levelei felülvizsgáló intézet
Timişoara, Helyvet-u. 8.

Schadchenok, kik jobb
vallásos házakban — eset-
leg Csehszlovákiából —
bujaratosak, kérem közöl-
jék címüket „Elsőrangú
partie“ jellegre a kiadó-
hivataltba. 6627

Olesó tüzifa!

Prima száraz hasábfát
ősi- és vagon-tételben
legelősből házhoz
szállít Richter Salamon
volt Széchenyi-tér 37.

Önmaga ellen vét, Nagy és Szilágyi-

nál festeti és tisztítja ruháját. Cluj, gyár Strada
Barifia (volt Malom-utca) 4. Felvételi helyek: Kos-
sath Lajos-utca 36. és Galamb-utca 23. szám alatt

Szántó és Komlós

aradi férfi-, fiu- és
gyermekruha fióktelepe
Cluj, (Kolozsvár)
Piata Unirei (volt Mátyás király-tér)
14. szám alatt Stief Ottó vezetésével megnyit.
Saját műhelyünkben készült férfi-, fiu- és
gyermekruhák, raglánok, téli felöltők és
szőrmés bekecsék, valamint bőrka-
bátok a **legelősből árak**
mellett **nagy v lasz-
tőkban** kaphatók.

Első Erdélyrészi Ékszerárugyár

Cluj, Calea Regele Ferdinand 19. szám
Telefon interurban 2-13 * Sürgőny: Juvare, Cluj
Ékszerárugyártás, nagykereskedés
Fogászati arany * Arany, ezüst és
és forrasztó ** platinabováltási
Kienle és Schwarzwaldi órákban, valamint kinaezüst
tárgyakban nagy lerakat.
Csak viszontelárusítóknak!

„SIRPINOL“

legjobb szer a légzőszervek megbetegedései ellen. Ugymint: Tüdő-
és hörgőhurut, köhögés, számarköhögés és tuberkulózis ellen. Min-
denki kérje házi orvost, hogy „Sirpinol“-t rendeljen!

Kapható minden gyógyszerárban

Készíti: Mera Viktor „Fehér Kereszt“ gyógyszer-
tára Reghinul-Sásesc

Telefon 494 **15%** Telefon 494

gyarapodik vagyona,

ha levélben vagy személyesen
o o adja fel rendelmenyét. o o

Mag-nem felelő árut visszaveszünk.
1391

Nagy Áruház

rövid, kötött, norinbergi és papirkereskedés
Cluj, Piata Mihailu Viteazul

Hulpack papírt

(nagyon szép, fehér,
nagyalakú, alföldi árú)

métermázsánként
2.400 lejért

szállít a

Cartea Românească
Diciosánmartin

Eladók: 3 lőeres elekt-
romotor, új kerékpár,
férfiöltönynek való finom
sőtétkék szövet teljes hoz-
závalóval. Cluj, Str. Pata
114. szám.

Butorozott szobát ke-
restünk. Ajánlatokat „Ket-
ten“ jellegre a kiadóhiva-
taltba.



cipő a legjobb!

Önműködő vizemelőt emele-
tes házakba, saját vízvezeté-
ket lakóházakba szerelnek

szakszerűen és jutányosan

Pallos és Markó okl. gépészmérnökök

Cluj, Str. N. Iorga (volt Jókai-utca) 7. szám. — Telefonszám 650

Sándor Agoston Utoda

c é g n é l b é k e b e l i n ő i é s f é r f i
bőrkecnyük újra kaphatók

Férfidivatkülönlegességek! Férfi fehérneműket

mérték után vállalunk

Férfi francia „French“-ing 270 lej, valódi Pichler-kalap 300 lej



Le-
rakat:

Szavatoljuk,

hogy **1** kilogram Marx-féle email- vagy padlólakkkal **2** négyzetmé-
terrel többet festhet, mint ugyanannyi bármely más gyártmányúval

Rados & Co. festéknagykereskedése Cluj

Kolozsvár), Calea Regele Ferdinand (volt Wesselényi Miklós-utca) 21. szám alatt

Telefon 692

A MÜNCHENI „SALVATOR“ sörrel vetekedő

„HERCULES“ barna duplamalátá TÁPSÖR

december 15-től kezdve ismét mindenütt állandóan kapható, akárcsak a közkedvelt világos

„Monostor“-sör

Ajánljuk: Krémlikörkülönlegességeinket, rumokat, cognacot, seprő-, szilva- és törkölypálinkákat,
szeszfinomítványt, eredeti erdélyi asztali-, peccsenye- és csemegeborainkat.

Czell Frigyes és Fiai Dr. Czell Vilmos-csoport

sőrfőzde, likőr- és rumgyár és bornagykereskedése

Telefonszám: 78

Cluj-Kolozsvár

Interurban: 12-31